

Luk

Chapter 22

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 ἤγγιζεν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα.
ቀረበ -እና- -ያ- በዓል -የ- ቁጣ -ያ- የተባለች ፋሲካ
[G1448](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#) [G0106](#) [G3588](#) [G3004](#) [G3957](#)

ፋሲካም የሚባለው የቁጣ በዓል ቀረበ።

2 καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὸ πῶς ἀνέλωσιν αὐτόν;
-እና- ፈለገ -ያ- ሊቃና-ካህናት -እና- -ያ- ጸሐፊት -ያ- እንዴት ገደለ እርሱን
[G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G4459](#) [G0337](#) [G0846](#)

ἔφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν.
ፈራ -ምክንያቱም- -ያ- ሕዝብ
[G5399](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2992](#)

የካህናት አለቆችና ጸሐፊትም እንዴት እንዲያጠፉት ይፈልጉ ነበር፤ ሕዝቡን ይፈሩ ነበርና።

3 Εἰσηλθεν δὲ Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν, τὸν καλούμενον Ἴσκαριώτην, ὄντα ἐκ
ገገ -ደግሞ- ሰይጣን -ወደ- ይሁዳ -ያ- ጠራ እስቆጭ አሲዮኑ -ከ-
[G1525](#) [G1161](#) [G4567](#) [G1519](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2564](#) [G2469](#) [G1510](#) [G1537](#)

τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα.
-የ- ቁጥር -የ- አሥራ-ሁለት
[G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G1427](#)

ሰይጣንም ከአሥራ ሁለቱ ቁጥር አንዱ በነበረው የእስቆጭ በሚባለው በይሁዳ ገገ፤

4 καὶ ἀπελθὼν, συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς, τὸ πῶς
-እና- ሄደ ተነጋገረ -ለ- ሊቃና-ካህናት -እና- አዛዦች -ያ- እንዴት
[G2532](#) [G0565](#) [G4814](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G4755](#) [G3588](#) [G4459](#)

αὐτοῖς παραδῶ αὐτόν.
ለእርሱ አሳልፎ-ሰጠ እርሱን
[G0846](#) [G3860](#) [G0846](#)

ሄደም እንዴት አሳልፎ እንዲሰጣቸው ከካህናት አለቆችና ከመቅደስ አዛዦች ጋር ተነጋገረ።

5 καὶ ἐχάρησαν, καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
-እና- ደስ-ይበለው -እና- ተስማሙ ለእርሱ ብር ሰጠ
[G2532](#) [G5463](#) [G2532](#) [G4934](#) [G0846](#) [G0694](#) [G1325](#)

እነርሱም ደስ አለቸው፤ ገንዘብም ሊሰጡት ተዋዋሉ።

6 καὶ ἐξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτόν ἄτερ ὄχλου
-እና- አመሰግነ ለእርሱ -እና- ፈለገ ዕድል -የ- አሳልፎ-ሰጠ እርሱን ያለ ሕዝብ
[G2532](#) [G1843](#) [G2532](#) [G2212](#) [G2120](#) [G3588](#) [G3860](#) [G0846](#) [G0817](#) [G3793](#)

αὐτοῖς.
ለእርሱ
[G0846](#)

እሺም አለ፤ ሕዝብም በሌለበት አሳልፎ እንዲሰጣቸው ምቹ ጊዜ ይፈልግ ነበር።

14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα, ἀνέπεσεν, καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.
-አና- -ሲ- ሆነ -ያ- ሰዓት ተቀመጠ -አና- -ያ- ሐዋርያት -ከ-ጋር- ለእርሱ
[G2532](#) [G3753](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5610](#) [G0377](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0652](#) [G4862](#) [G0846](#)

ሰዓቱም በደረሰ ጊዜ ከአሥራ ሁለቱ ሐዋርያት ጋር በማዕድ ተቀመጠ።

15 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς, Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν
-አና- አለ -ወደ- እገርሱን ይፈልጋል ተመኝ ይህ -ያ- ፋሲካ በለ
[G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1939](#) [G1937](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3957](#) [G5315](#)

μεθ' ὑμῶν, πρὸ τοῦ με παθεῖν.
-ከ-ጋር- -የ-እናንተ -ከ-በፊት- -የ- እኔን ተሠቃየ
[G3326](#) [G4771](#) [G4253](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3958](#)

እርሱም። ከመከራዬ በፊት ከእናንተ ጋር ይህን ፋሲካ ልበለ እጅግ እመኝ ነበር፤

16 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οὐκ ἐτι οὐ μὴ φάγω αὐτὸ, ἕως ὅτου
አለሁ -ምክንያቱም- ለእናንተ ምክንያቱም ከእንግዲህ አይደለም አይ- በለ እርሱን -አስከ- -ገና-
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3765](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5315](#) [G0846](#) [G2193](#) [G3755](#)

πληρωθῆ ἔν τῆ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.
ፈጸመ -በ- -ለ- መንግሥት -የ- አምላክ
[G4137](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

እላችኋለሁና፡ በእግዚአብሔር መንግሥት እስኪፈጸም ድረስ፡ ወደ ፊት ከዚህ አልበለም አላቸው።

17 καὶ δεξιάμενος ποτήριον, εὐχαριστήσας εἶπεν, Λάβετε τοῦτο, καὶ διαμερίσατε
-አና- ተቀበለ ጸዋ አመሰግና አለ ወሰደ ይህ -አና- ተከፋፈለ
[G2532](#) [G1209](#) [G4221](#) [G2168](#) [G3004](#) [G2983](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1266](#)

εἰς ἑαυτούς.
-ወደ- ራሳቸውን
[G1519](#) [G1438](#)

ጸዋንም ተቀበለ አመሰግኖም። ይህን እንካችሁ በመካከላችሁም ተካፈሉት፤

18 λέγω γὰρ ὑμῖν, [ὅτι] οὐ μὴ πῖω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ
አለሁ -ምክንያቱም- ለእናንተ ምክንያቱም አይደለም አይ- ጠጣ -ከ- -የ- አሁን -ከ- -የ-
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4095](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G0575](#) [G3588](#)

γενήματος τῆς ἀμπέλου, ἕως οὔ ἢ ἡ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ ἔλθῃ.
ዘር -የ- ወይን -አስከ- የ- -ያ- መንግሥት -የ- አምላክ መጣ
[G1081](#) [G3588](#) [G0288](#) [G2193](#) [G3739](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2064](#)

እላችኋለሁና፡ የእግዚአብሔር መንግሥት እስክትመጣ ድረስ ከአሁን ጀምሮ ከወይኑ ፍሬ አልጠጣም አለ።

19 καὶ λαβὼν ἄρτον, εὐχαριστήσας, ἔκλασεν, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς, λέγων, Τοῦτό
-አና- ወሰደ ዳቦ አመሰግና ቆረቆረ -አና- ሰጠ ለእገርሱ እያለ ይህ
[G2532](#) [G2983](#) [G0740](#) [G2168](#) [G2806](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3778](#)

ἐστὶν τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον; τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν
ነው -ያ- ሰውነት -የ-እኔ -ያ- -ስለ- -የ-እናንተ ሰጠ ይህ አደረገ -ወደ- -ያ-
[G1510](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1325](#) [G3778](#) [G4160](#) [G1519](#) [G3588](#)

ἐμήν ἀνάμνησιν.
የኔ መታሰቢያ
[G1699](#) [G0364](#)

እንጅራንም እንሥቶ አመሰግና ቆርሶም ሰጣቸውና። ስለ እናንተ የሚሰጠው ሥጋዬ ይህ ነው፤ ይህን ለመታሰቢያዬ አደርጉት አለ።

20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι, λέγων, Τοῦτο τὸ
 -አና- -ያ- ጾዋ እንዲሁ -ከ-ጋር- -ያ- ይመጣል እያለ ይህ -ያ-
[G2532](#) [G3588](#) [G4221](#) [G5615](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1172](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3588](#)

ποτήριον ἢ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν
 ጾዋ -ያ- አዲስ ቃል-ኪዳን -በ- -ለ- ደም -የ-እኔ -ያ- -ስለ- -የ-እናንተ
[G4221](#) [G3588](#) [G2537](#) [G1242](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5228](#) [G4771](#)

ἐκχυννόμενον.

አፈሰሰ

[G1632](#)

| እንዲሁም ከአራት በኋላ ጾዋውን አንሥቶ እንዲህ አለ። ይህ ጾዋ ስለ እናንተ በሚፈሰው በደሜ የሚሆን አዲስ ኪዳን ነው።

21 πλὴν, ἰδοὺ, ἢ χεῖρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἑμοῦ ἐπὶ τῆς
 -ነገር-ግን- አየ -ያ- እጅ -የ- አሳልፎ-ሰጠ እኔን -ከ-ጋር- -የ-እኔ -በ-ለይ- -የ-
[G4133](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G3860](#) [G1473](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1909](#) [G3588](#)

τραπέζης;

ጠረጴዛ

[G5132](#)

| ነገር ግን አሳልፎ የሚሰጠኝ እጅ እነሆ በማዕድ ከእኔ ጋር ናት።

22 ὅτι ὁ Υἱὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου, κατὰ τὸ ὠρισμένον πορεύεται,
 ምክንያቱም -ያ- ልጅ -ሲሆን- -የ- ሰው -በ-ለይ- -ያ- ተወሰነ ሄደ
[G3754](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3303](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3724](#) [G4198](#)

πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκεῖνω, δι' οὗ παραδίδοται.

-ነገር-ግን- ወዮ -ለ- ሰው ለያ -በ-ምክንያት- የ- አሳልፎ-ሰጠ

[G4133](#) [G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1565](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3860](#)

| የሰው ልጅስ እንደ ተወሰነው ይሄዳል፣ ነገር ግን አልፎ ለሚሰጥበት ለዚያ ሰው ወዮለት።

23 καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς τὸ, τίς ἄρα εἶη ἕξ
 -አና- እነርሱ ጀመረ አመወያየት -ወይ- ራሳቸውን -ያ- ምን -ስለዚህ- ነው -ከ-
[G2532](#) [G0846](#) [G0756](#) [G4802](#) [G4314](#) [G1438](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0686](#) [G1510](#) [G1537](#)

αὐτῶν, ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.

-የ-እነርሱ -ያ- ይህ ሊሆን-ነው ስበስበ

[G0846](#) [G3588](#) [G3778](#) [G3195](#) [G4238](#)

| ከእነርሱም ይህን ሊያደርግ ያለው ማን እንደ ሆነ እርስ በርሳቸው ይጠያየቁ ጀመር።

24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς τὸ, τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι
 ሆነ -ደግሞ- -አና- ክርክር -በ- ለእነርሱ -ያ- ምን -የ-እነርሱ ያስገል ነው
[G1096](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5379](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0846](#) [G1380](#) [G1510](#)

μείζων.

ታላቅ

[G3173](#)

| ደግሞም ማናቸውም ታላቅ ሆኖ እንዲቆጠር በመካከላቸው ክርክር ሆነ።

25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Οἱ βασιλεῖς τῶν ἔθνων κυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ
 -ያ- -ደግሞ- አለ ለእነርሱ -ያ- ንጉሥ -የ- ሕዝባት ገዛ -የ-እነርሱ -አና-
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2961](#) [G0846](#) [G2532](#)

οἱ ἔξουσιάζοντες αὐτῶν, εὐεργέται καλοῦνται.

-ያ- ገዢ -የ-እነርሱ በጎ-አድራጊዎች ጠራ

[G3588](#) [G1850](#) [G0846](#) [G2110](#) [G2564](#)

| እንዲህም አላቸው። የአሕዛብ ነገሥታት ይገዙአቸዋል፣ በሌላቸውም የሚሠላጥኑት ቸርነት አድራጊዎች ይባላሉ።

26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως; ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν, γινέσθω ὡς
እናὶτ -ደግሞ- አይደለም እንዲሁ -ነገር-ግን- -ያ- ታላቅ -በ- ለእናንተ ሆነ -እንደ-
[G4771](#) [G1161](#) [G3756](#) [G3779](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1096](#) [G5613](#)

ὁ νεώτερος; καὶ ὁ ἡγούμενος, ὡς ὁ διακονῶν.
-ያ- አዲስ -እና- -ያ- መሪ -እንደ- -ያ- አገለገለ
[G3588](#) [G3501](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2233](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

| እናንተ ግን እንዲህ አትሁኑ፤ ነገር ግን ከእናንተ ታላቅ የሆነ በመካከላችሁ እንደ ታናሽ፣ የሚገዛም እንደሚያገለግል ይሁን።

27 τίς γὰρ μείζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν? οὐχὶ ὁ
ምን -ምክንያቱም- ታላቅ -ያ- ተቀመጠ -ወይም- -ያ- አገለገለ አይደለምን -ያ-
[G5101](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#) [G0345](#) [G2228](#) [G3588](#) [G1247](#) [G3780](#) [G3588](#)

ἀνακείμενος? ἔγὼ δὲ ἐν μέσῳ ὑμῶν εἶμι, ὡς ὁ διακονῶν.
ተቀመጠ እኔ -ደግሞ- -በ- መካከል -የ-እናንተ ነኝ -እንደ- -ያ- አገለገለ
[G0345](#) [G1473](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3319](#) [G4771](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

| በማዕድ የተቀመጠ ወይስ የሚያገለግል ማናቸው ታላቅ ነው? የተቀመጠው አይደለምን? እኔ ግን በመካከላችሁ እንደሚያገለግል ነኝ።

28 ὑμεῖς δὲ ἔστε οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ, ἐν τοῖς πειρασμοῖς
እናንተ -ደግሞ- ናችሁ -ያ- ቆየ -ከ-ጋር- -የ-እኔ -በ- -ለ- ፈተና
[G4771](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1265](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3986](#)

μου.
-የ-እኔ
[G1473](#)

| ነገር ግን እናንተ በፈተናዎቼ ከእኔ ጋር ጸንታችሁ የኖራችሁ ናችሁ፤

29 κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, καθὼς διέθετό μοι ὁ Πατὴρ μου, βασιλείαν;
-ደግሞ-እኔ- ይሰጣል ለእናንተ -እንደ- ይሰጣል ለእኔ -ያ- አባት -የ-እኔ መንግሥት
[G2504](#) [G1303](#) [G4771](#) [G2531](#) [G1303](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G0932](#)

| -

30 ἵνα ἔσθητε, καὶ πίνητε, ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ
-ዘንድ- በላ -እና- ጠጣ -በ-ላይ- -የ- ጠረጴዛ -የ-እኔ -በ- -ለ- መንግሥት
[G2443](#) [G2068](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5132](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#)

μου; καὶ καθήσεσθε ἐπὶ θρόνων, τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες τοῦ
-የ-እኔ -እና- ተቀመጠ -በ-ላይ- ዙፋን -ያ- አሥራ-ሁለት ነገድ ፈረደ -የ-
[G1473](#) [G2532](#) [G2521](#) [G1909](#) [G2362](#) [G3588](#) [G1427](#) [G5443](#) [G2919](#) [G3588](#)

Ἰσραήλ.
እስራኤል
[G2474](#)

| አባቴ እኔን እንደ ሾመኝ እኔ ደግሞ በመንግሥቴ ከማዕድ ትብሉና ትጠጡ ዘንድ፣ በአሥራ ሁለቱ በእስራኤል ነገድ ስትፈርዱ በዙፋኖች ትቀመጡ ዘንድ ለመንግሥት እሾማችኋለሁ።

31 Σίμων, Σίμων, ἰδοὺ, ὁ Σατανᾶς ἐξητήσατο ὑμᾶς, τοῦ σιναῖ ὡς τὸν
ስምን ስምን አየ -ያ- ሰይጣን ጠየቀ እናንተን -የ- ለማበራየት -እንደ- -ያ-
[G4613](#) [G4613](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4567](#) [G1809](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4617](#) [G5613](#) [G3588](#)

ሲጥን;
ስንዴ
[G4621](#)

| ጌታም። ስምን ስምን ሆይ፣ እነሆ፣ ሰይጣን እንደ ስንዴ ሊያጠጥራችሁ ለመነ፤

32 ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ, ἵνα μὴ ἐκλίπη ἡ πίστις σου; καὶ
እኔ -ደግሞ- ጸለየ -ሰለ- -የ-አንተ -ዘንድ- አይ- ይጠፋል -ያ- እምነት -የ-አንተ -እና-
[G1473](#) [G1161](#) [G1189](#) [G4012](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1587](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G2532](#)

σύ, ποτε ἐπιστρέψας, στήρισον τοὺς ἀδελφούς σου.
አንተ መቼ ተመለስ አጸና -ያ- ወንድም -የ-አንተ
[G4771](#) [G4218](#) [G1994](#) [G4741](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

እኔ ግን እምነትህ እንዳይጠፋ ስለ አንተ አማለድሁ፤ አንተም በተመለስህ ጊዜ ወንድሞችህን አጽና አለ።

33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, μετὰ σοῦ ἔτοιμός εἰμι καὶ εἰς
-ያ- -ደግሞ- አለ ለእርሱ ጌታ -ከ-ጋር- -የ-አንተ ዝግጁ ነኝ -እና- -ወደ-
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2092](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1519](#)

φυλακὴν, καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
እስር-ቤት -እና- -ወደ- ሞት ሄደ
[G5438](#) [G2532](#) [G1519](#) [G2288](#) [G4198](#)

እርሱም። ጌታ ሆይ፡ ወደ ወገኒም ወደ ሞትም ከአንተ ጋር ለመሄድ የተዘጋጀሁ ነኝ አለው።

34 ὁ δὲ εἶπεν, Λέγω σοι Πέτρε, οὐ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ, ἕως
-ያ- -ደግሞ- አለ እላለሁ ለአንተ ጴጥሮስ አይደለም ጠራ ዛሬ ዶሮ -እስከ-
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4074](#) [G3756](#) [G5455](#) [G4594](#) [G0220](#) [G2193](#)

τρὶς με ἀπαρνήσῃ ἢ μὴ εἰδέναί.
ሦስት-ጊዜ እኔን ይካድ አይ- ያውቃል
[G5151](#) [G1473](#) [G0533](#) [G3361](#) [G1492](#)

እርሱ ግን። ጴጥሮስ ሆይ፡ እልሃለሁ፤ እንዳታወቀኝ ሦስት ጊዜ እስክትከደኝ ድረስ ዛሬ ዶሮ አይጮኽም አለው።

35 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου, καὶ πήρας, καὶ
-እና- አለ ለእርሱ -ሲ- ላከ እናንተን ያለ ቦርሳ -እና- ቦርሳ -እና-
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3753](#) [G0649](#) [G4771](#) [G0817](#) [G0905](#) [G2532](#) [G4082](#) [G2532](#)

ὑποδημάτων, μὴ τινος ὑστερήσατε? οἱ δὲ εἶπαν, Οὐθενός.
ጫማ አይ- አንድ-ነገር ጎደለ -ያ- -ደግሞ- አሉ ምንም
[G5266](#) [G3361](#) [G5100](#) [G5302](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3762](#)

ደግሞም። ያለ ኮረጃና ያለ ከረጢት ያለ ጫማም በላክኋችሁ ጊዜ፡ አንዳች ጎደለባችሁን? አላቸው። እነርሱም። አንዳች እንኳ አለ።

36 εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἀλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον ἀράτω, ὁμοίως καὶ
አለ -ደግሞ- ለእርሱ -ነገር-ግን- አሁን -ያ- አለው ቦርሳ እነሆ እንዲሁ -እና-
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0235](#) [G3568](#) [G3588](#) [G2192](#) [G0905](#) [G0142](#) [G3668](#) [G2532](#)

πήραν; καὶ ὁ μὴ ἔχων, πωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, καὶ ἀγορασάτω
ቦርሳ -እና- -ያ- አይ- አለው ተሸጠ -ያ- ልብስ -የ-እርሱ -እና- ገዛ
[G4082](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G4453](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0059](#)

μάχαιραν;
ሰይፍ
[G3162](#)

እርሱም። አሁን ግን ኮረጃ ያለው ከእርሱ ጋር ይውሰድ፡ ከረጢትም ያለው እንዲሁ፤ የሌለውም ልብሱን ሸጦ ሰይፍ ይግዛ።

43 ὠφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ' (τοῦ) οὐρανοῦ, ἐνισχύων αὐτόν.
 አየ -ደግሞ- ለእርሱ መልአክ -ከ- -ያ- ሰማያት አበረታ እርሱን
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0032](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1765](#) [G0846](#)

| ከሰማይም መጥቶ የሚያበረታ መልአክ ታየው።

44 καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ, ἐκτενέστερον προσήχετο. καὶ ἐγένετο ὁ
 -አና- ሆነ -በ- ስቃይ ይበልጥ ጸላየ -አና- ሆነ -ያ-
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G0074](#) [G1617](#) [G4336](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#)

ἰδρῶς αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἵματος, καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.
 ላብ -የ-እርሱ -እንደ- ጠብታ ደም ወረደ -በ-ላይ- -ያ- ምድር
[G2402](#) [G0846](#) [G5616](#) [G2361](#) [G0129](#) [G2597](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

| በፍርሃትም ሲጣጣር አጽንቶ ይጸልይ ነበር፤ ወዘም በምድር ላይ እንደሚወርድ እንደ ደም ነጠብጣብ ነበረ።

45 καὶ ἀναστάς ἀπὸ τῆς προσευχῆς, ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς, εὗρεν
 -አና- ተነሣ -ከ- -የ- ጸሎት መጣ -ወደ- -ያ- ደቀ-መዛሙርት አገኘ
[G2532](#) [G0450](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4335](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2147](#)

κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,
 ተኛ እርሱን -ከ- -የ- ሀዘን
[G2837](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3077](#)

| ከጸሎትም ተነሥቶ ወደ ደቀ መዛሙርቱ መጣና ከጎዘን የተነሣ ተኝተው ሲያገኛቸው።

46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί καθεύδετε? ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ
 -አና- አለ ለእርሱ ምን ተኛ ተነሣ ጸላየ -አና- -ያ- -ዘንድ- አይ-
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2518](#) [G0450](#) [G4336](#) [G2443](#) [G3361](#)

εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.
 ገባ -ወደ- ፈተና
[G1525](#) [G1519](#) [G3986](#)

| ስለ ምን ትተኛላችሁ? ወደ ፈተና እንዳትገቡ ተነሥታችሁ ጸልዩ አላቸው።

47 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, ὄχλος, καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας, εἷς τῶν
 ገና -የ-እርሱ ተናገረ አየ ሕዝብ -አና- -ያ- የተባለ ይሁዳ አንድ -የ-
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3708](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2455](#) [G1520](#) [G3588](#)

δώδεκα, προήρχετο αὐτούς, καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλεῖν αὐτόν.
 አሥራ-ሁለት ቀድሞ-ሄደ እርሱን -አና- ቀረብ -ለ- አየሱስ ወደደ እርሱን
[G1427](#) [G4281](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5368](#) [G0846](#)

| ገናም ሲናገር አነሆ፣ ሰዎች መጡ፤ ከአሥራ ሁለቱ አንዱም ይሁዳ የሚባለው ደቀድማቸው ነበር፤ ሊስመውም ወደ አየሱስ ቀረብ።

48 Ἰησοῦς δὲ εἶπεν αὐτῷ, Ἰούδα, φιλήματι τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
 አየሱስ -ደግሞ- አለ ለእርሱ ይሁዳ መሳም -ያ- ልጅ -የ- ሰው
[G2424](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2455](#) [G5370](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

παραδίδωας?
 አሳልፎ-ሰጠ
[G3860](#)

| አየሱስ ግን። ይሁዳ ሆይ፣ በመሳም የሰውን ልጅ አሳልፈህ ትሰጣለህን? አለው።

49 ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ ἐσόμενον, εἶπαν Κύριε, εἰ πατάξομεν
 አየ -ደግሞ- -ያ- -ስለ- እርሱን -ያ- ነው አሉ ጌታ -ቢ- መታ
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1487](#) [G3960](#)

ἐν μαχαίρῃ?
 -በ- ሰይፍ
[G1722](#) [G3162](#)

በዙሪያውም የነበሩት የሚሆነውን ባዩ ጊዜ። ጌታ ሆይ፣ በሰይፍ እንምታቸውን? አሉት።

50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἕξ αὐτῶν τοῦ ἀρχιερέως, τὸν δοῦλον, καὶ
-እና- መታ አንድ አንድ-ነገር -ከ- -የ-እርሱ -የ- ሊቃነ-ካህናት -ያ- ባሪያ -እና-
[G2532](#) [G3960](#) [G1520](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G1401](#) [G2532](#)
ἀφεῖλεν τὸ οὖς, αὐτοῦ τὸ δεξιόν.
ቆረጠ -ያ- ጆሮ -የ-እርሱ -ያ- ቀኝ
[G0851](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#)

አእርሱም አንዱ የሊቀ ካህናቱን ባሪያ መትቶ ቀኝ ጆሮውን ቆረጠው።

51 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐἴτε ἕως τούτου! καὶ ἀψάμενος
መልሶ -ደግሞ- -ያ- አያሱስ አለ ተው-ብሎ -እስከ- -የ-ይህ -እና- ነፃ
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G1439](#) [G2193](#) [G3778](#) [G2532](#) [G0680](#)
τοῦ ὠτίου, ἰάσατο αὐτόν.
-የ- ጆሮ ተፈወሰ እርሱን
[G3588](#) [G5621](#) [G2390](#) [G0846](#)

አያሱስ ግን መልሶ። ይህንስ ፍቀዱ አለ፤ ጆሮውንም ዳስሶ ፈወሰው።

52 Εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ’ αὐτόν, ἀρχιερεῖς, καὶ
አለ -ደግሞ- አያሱስ -ወደ- -ያ- ደረሰ -በ-ላይ- እርሱን ሊቃነ-ካህናት -እና-
[G3004](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3854](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0749](#) [G2532](#)
στρατηγούς τοῦ ἱεροῦ, καὶ πρεσβυτέρους, Ἰς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε
አዛዦች -የ- ቤተ-መቅደስ -እና- ሸማግሌዎች -እንደ- -በ-ላይ- ወንበዴዎች ወጣ
[G4755](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G4245](#) [G5613](#) [G1909](#) [G3027](#) [G1831](#)
μετὰ μαχαίρων καὶ ξύλων?
-ከ-ጋር- ሰይፍ -እና- ዱላ
[G3326](#) [G3162](#) [G2532](#) [G3586](#)

አያሱስም ወደ እርሱ ለመጡበት ለካህናት አለቆችና ለመቅደስ አዛዦች ለሸማግሌዎችም። ወንበዴን እንደምትይዙ ሰይፍና ጐመድ ይዛችሁ ወጣችሁን?

53 καθ’ ἡμέραν ὄντος μου μεθ’ ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ, οὐκ ἐξετείνατε
-በ-ላይ- ቀን ሲሆን -የ-እኔ -ከ-ጋር- -የ-እናንተ -በ- -ለ- ቤተ-መቅደስ አይደለም ዘረጋ
[G2596](#) [G2250](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3756](#) [G1614](#)
τὰς χεῖρας ἐπ’ ἐμέ; ἀλλ’ αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα, καὶ ἡ
-ያ- እጅ -በ-ላይ- እኔን -ነገር-ግን- ይህ ነው -የ-እናንተ -ያ- ሰዓት -እና- -ያ-
[G3588](#) [G5495](#) [G1909](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3778](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5610](#) [G2532](#) [G3588](#)
ἐξουσία τοῦ σκούτους.
ሥልጣን -የ- ጨለማ
[G1849](#) [G3588](#) [G4655](#)

በመቅደስ ዕለት ዕለት ከእናንተ ጋር ስሆን እጆቻችሁን አልዘረጋችሁብኝም፤ ይህ ግን ጊዜያችሁና የጨለማው ሥልጣን ነው አላቸው።

54 Σλλαβόντες δὲ αὐτόν, ἤγαγον, καὶ εἰσήγαγον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ
ያዘ -ደግሞ- እርሱን ተመራ -እና- ማሰገባት -ወደ- -ያ- ቤት -የ-
[G4815](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0071](#) [G2532](#) [G1521](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#)
ἀρχιερέως. ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει μακρόθεν.
ሊቃነ-ካህናት -ያ- -ደግሞ- ዲጥሮስ ተከተለ ርቆ
[G0749](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G0190](#) [G3113](#)

ይዘውም ወሰዱት ወደ ሊቀ ካህናት ቤትም አገቡት፤ ዲጥሮስም ርቆ ይከተለው ነበር።

55 περιεψάντων δὲ πῦρ ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς, καὶ συνκαθισάντων, ἐκάθητο
 አበራ -ደግሞ- እሳት -በ- መካከል -የ- ግቢ -እና- ተቀመጠ-ከ- ተቀመጠ
[G0681](#) [G1161](#) [G4442](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G0833](#) [G2532](#) [G4776](#) [G2521](#)

ὁ Πέτρος μέσος αὐτῶν.
 -ያ- ጴጥሮስ መካከል -የ-እነርሱ
[G3588](#) [G4074](#) [G3319](#) [G0846](#)

በግቢ መካከልም እሳት አንድደው በአንድነት ተቀምጠው ሳሉ ጴጥሮስ በመካከላቸው ተቀመጠ።

56 ἰδοῦσα δὲ αὐτόν, παιδίσκη τις καθήμενον πρὸς τὸ φῶς, καὶ
 አየ -ደግሞ- እርሱን ሎሌ አንድ-ነገር ተቀመጠ -ውደ- -ያ- ብርሃን -እና-
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3814](#) [G5100](#) [G2521](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5457](#) [G2532](#)

ἀτενίσασα αὐτῷ, εἶπεν, Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν.
 ተመለከተ ለእርሱ አለ -እና- ይህ -ከ-ጋር- ለእርሱ ነበር
[G0816](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3778](#) [G4862](#) [G0846](#) [G1510](#)

በብርሃኑም በኩል ተቀምጠ ሳለ አንዲት ገረድ አየችውና ኑኩር ብላ። ይህ ደግሞ ከእርሱ ጋር ነበረ አላች።

57 ὁ δὲ ἠρνήσατο, λέγων, Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.
 -ያ- -ደግሞ- ካደ እያለ አይደለም ያውቃል እርሱን ሴት
[G3588](#) [G1161](#) [G0720](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#) [G1135](#)

እርሱ ግን። አንቺ ሴት፣ አለውቀውም ብሎ ካደ።

58 καὶ μετὰ βραχὺ, ἕτερος ἰδὼν αὐτόν, ἔφη, Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ.
 -እና- -ከ-ጋር- ጥቂት ሌላ አየ እርሱን አለ -እና- አንተ -ከ- -የ-እነርሱ ነህ
[G2532](#) [G3326](#) [G1024](#) [G2087](#) [G3708](#) [G0846](#) [G5346](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1510](#)

ὁ δὲ Πέτρος ἔφη, Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.
 -ያ- -ደግሞ- ጴጥሮስ አለ ሰው አይደለም ነኝ
[G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G5346](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1510](#)

ከጥቂት ጊዜም በኋላ ሌላው አይቶት። አንተ ደግሞ ከእነርሱ ወገን ነህ አለው። ጴጥሮስ ግን። አንተ ሰው፣ እኔ አይደለሁም አለ።

59 καὶ διαστάσης ὥσει ὥρας μιᾶς, ἄλλος τις διίσχυρίζετο, λέγων, Ἐπ’
 -እና- ካለፈ-በኋላ -አንድ- ሰዓት አንድ ሌላ አንድ-ነገር አጥብቆ-ነገረ እያለ -በ-ላይ-
[G2532](#) [G1339](#) [G5616](#) [G5610](#) [G1520](#) [G0243](#) [G5100](#) [G1340](#) [G3004](#) [G1909](#)

ἀληθείας καὶ οὗτος μετ’ αὐτοῦ ἦν; καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.
 እውነት -እና- ይህ -ከ-ጋር- -የ-እርሱ ነበር -እና- -ምክንያቱም- ገላላዊ ነው
[G0225](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1057](#) [G1510](#)

አንድ ሰዓትም የሚያህል ቆይቶ ሌላው አስረግጦ። እርሱ የገላላ ሰው ነውና በእውነት ይህ ደግሞ ከእርሱ ጋር ነበረ አለ።

60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος, Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα ὃ λέγεις, καὶ
 አለ -ደግሞ- -ያ- ጴጥሮስ ሰው አይደለም ያውቃል የ- አለ -እና-
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3739](#) [G3004](#) [G2532](#)

παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ, ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
 ወዲያው ገና ተናገረ -የ-እርሱ ጠራ ዶሮ
[G3916](#) [G2089](#) [G2980](#) [G0846](#) [G5455](#) [G0220](#)

ጴጥሮስ ግን። አንተ ሰው፣ የምትለውን አለውቆም አለ። ያን ጊዜም ገና ሲናገር ዶሮ ጮኸ።

61 καὶ στραφεῖς, ὁ Κύριος ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ; καὶ ὑπεμνήσθη ὁ
 -እφ- ἰΛΘΜ -ያ- ጌታ ተመልከት -ለ- ጴጥሮስ -እφ- አስታወሰ -ያ-
[G2532](#) [G4762](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1689](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G5279](#) [G3588](#)

Πέτρος τοῦ λόγου τοῦ Κυρίου, ὡς εἶπεν αὐτῷ, ὅτι Πρὶν ἀλέκτορα
 ጴጥሮስ -የ- ቃል -የ- ጌታ -እይ- አለ ለእርሱ ምክንያቱም -ከ-በፊት- ዶሮ
[G4074](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5613](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G4250](#) [G0220](#)

φωνῆσαι σήμερον, ἀπαρνῆσθαι με τρίς.
 ጠራ ዛሬ ይካድ እን ሦስት-ጊዜ
[G5455](#) [G4594](#) [G0533](#) [G1473](#) [G5151](#)

| ጌታም ዘወር ብሎ ጴጥሮስን ተመልክተው፤ ጴጥሮስም፡፡ ዛሬ ዶሮ ሳይጮኽ ሦስት ጊዜ ትክክለኛ ለእንዳለው የጌታ ቃል ትክክለኛ ነው፡፡

62 καὶ ἐξελεῖν ἕξω, ἔκλαυσεν πικρῶς.
 -እφ- ወጣ ውጪ አለቀሰ በእጅጉ
[G2532](#) [G1831](#) [G1854](#) [G2799](#) [G4090](#)

| ጴጥሮስም ወደ ውጭ ወጥቶ ምርጫ ብሎ አለቀሰ፡፡

63 Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ, δέροντες.
 -እφ- -ያ- ሰው -ያ- ተጨነቀ እርሱን ሰይቦ ለእርሱ ደብደብ
[G2532](#) [G3588](#) [G0435](#) [G3588](#) [G4912](#) [G0846](#) [G1702](#) [G0846](#) [G1194](#)

| አጻሱሰንም የያዙት ሰዎች ይዘብቱበትና ይደብድቡት ነበር፤

64 καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν, <ἔτυπτον αὐτοῦ τὸ πρόσωπον, καὶ> ἐπηρώτων
 -እφ- ለመሸፈን እርሱን ደብደብ -የ-እርሱ -ያ- ፊት -እφ- ጠየቀ
[G2532](#) [G4028](#) [G0846](#) [G5180](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4383](#) [G2532](#) [G1905](#)

λέγοντες, Προφήτευσον, τίς ἐστὶν ὁ παῖσας σε?
 እያሉ ትንቢት-ተናገረ ምን ነው -ያ- መታ አንተን
[G3004](#) [G4395](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3817](#) [G4771](#)

| ሸፍነውም ፊቱን ይመቱት ነበርና፡፡ በጥሬ የመታህ ማን ነው? ትንቢት ተናገረ እያሉ ይጠይቁት ነበር፡፡

65 καὶ ἕτερα πολλὰ βλασφημοῦντες, ἔλεγον εἰς αὐτόν.
 -እφ- ሌላ ብዙ ተሳይቦ ይሉ-ነበሩ -ወደ- እርሱን
[G2532](#) [G2087](#) [G4183](#) [G0987](#) [G3004](#) [G1519](#) [G0846](#)

| ሌላም ብዙ ነገር እየተሳይቡ በእርሱ ላይ ይናገሩ ነበር፡፡

66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ, ἀρχιερεῖς
 -እφ- -እንደ- ሆነ ቀን ሰበሰቡ -ያ- የሸማግሌዎች-ጉባኤ -የ- ሕዝብ ሊቀ-ካህናት
[G2532](#) [G5613](#) [G1096](#) [G2250](#) [G4863](#) [G3588](#) [G4244](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0749](#)

τε καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν,
 -ደግሞ- -እφ- ጸሐፊት -እφ- መራ እርሱን -ወደ- -ያ- ሸንጎ ስልጣን -የ-አርሱ
[G5037](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G0520](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4892](#) [G0846](#)

λέγοντες,
 እያሉ
[G3004](#)

| በነጋም ጊዜ የሕዝቡ ሸማግሌዎችና የካህናት አለቆች ጻፎችም ተሰብስበው ወደ ሸንጎአቸው ወሰዱትና

67 Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἶπὸν ἡμῖν. εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἐὰν ὑμῖν
 -ቢ- አንተ ነህ -ያ- ክርስቶስ አለ ለእኛ አለ -ደግሞ- ለእርሱ -ቢ- ለእናንተ
[G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1437](#) [G4771](#)

εἶπω, οὐ μὴ πιστεύσητε;
 ልንገር አይደለም አይ- አመነ
[G3004](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4100](#)

ክርስቶስ እንተ ነህን? ንገረን አሉት። እርሱ ግን እንዲህ አላቸው። ብነግራችሁ አታምኑም፤

68 ἔὰν δὲ ἔρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε.
-ቢ- -ደግሞ- ጠየቀ አይደለም አይ- መልሶ
[G1437](#) [G1161](#) [G2065](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0611](#)

ብጠይቅም አትመልሱልኝም አትፈቱኝምም።

69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ
-ከ- -የ- አሁን -ደግሞ- ይሆናል -ያ- ልጅ -የ- ሰው ተቀመጠ -ከ-
[G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2521](#) [G1537](#)
δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ.
ቀኝ -የ- ኃይል -የ- አምላክ
[G1188](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G2316](#)

ነገር ግን ከአሁን ጀምሮ የሰው ልጅ በእግዚአብሔር ኃይል ቀኝ ይቀመጣል።

70 εἶπαν δὲ πάντες, Σὺ οὖν εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ? ὁ δὲ
አሉ -ደግሞ- ሁሉ እንተ -ሰለዘሁ- ነህ -ያ- ልጅ -የ- አምላክ -ያ- -ደግሞ-
[G3004](#) [G1161](#) [G3956](#) [G4771](#) [G3767](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1161](#)
πρὸς αὐτοὺς ἔφη, Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγὼ εἶμι.
-ወደ- እነርሱን አለ እንተ ትላለችሁ ምክንያቱም እኔ ነኝ
[G4314](#) [G0846](#) [G5346](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#)

ሁላቸውም። እንግዲያስ እንተ የእግዚአብሔር ልጅ ነህን? አሉት። እርሱም። እኔ እንደ ሆንሁ እናንተ ትላለችሁ አላቸው።

71 οἱ δὲ εἶπαν, Τί ἔτι ἔχομεν μαρτυρίας χρείαν? αὐτοὶ γὰρ
-ያ- -ደግሞ- አሉ ምን ገና አለው ምስክር ፍላጎት እነርሱ -ምክንያቱም-
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2089](#) [G2192](#) [G3141](#) [G5532](#) [G0846](#) [G1063](#)
ἠκούσαμεν, ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
ሰማ -ከ- -የ- እፍ -የ-እርሱ
[G0191](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

እነርሱም። ራሳችን ከእፍ ሰምተናልና ከእንግዲህ ወዲህ ምን ምስክር ያስፈልገናል? አሉ።